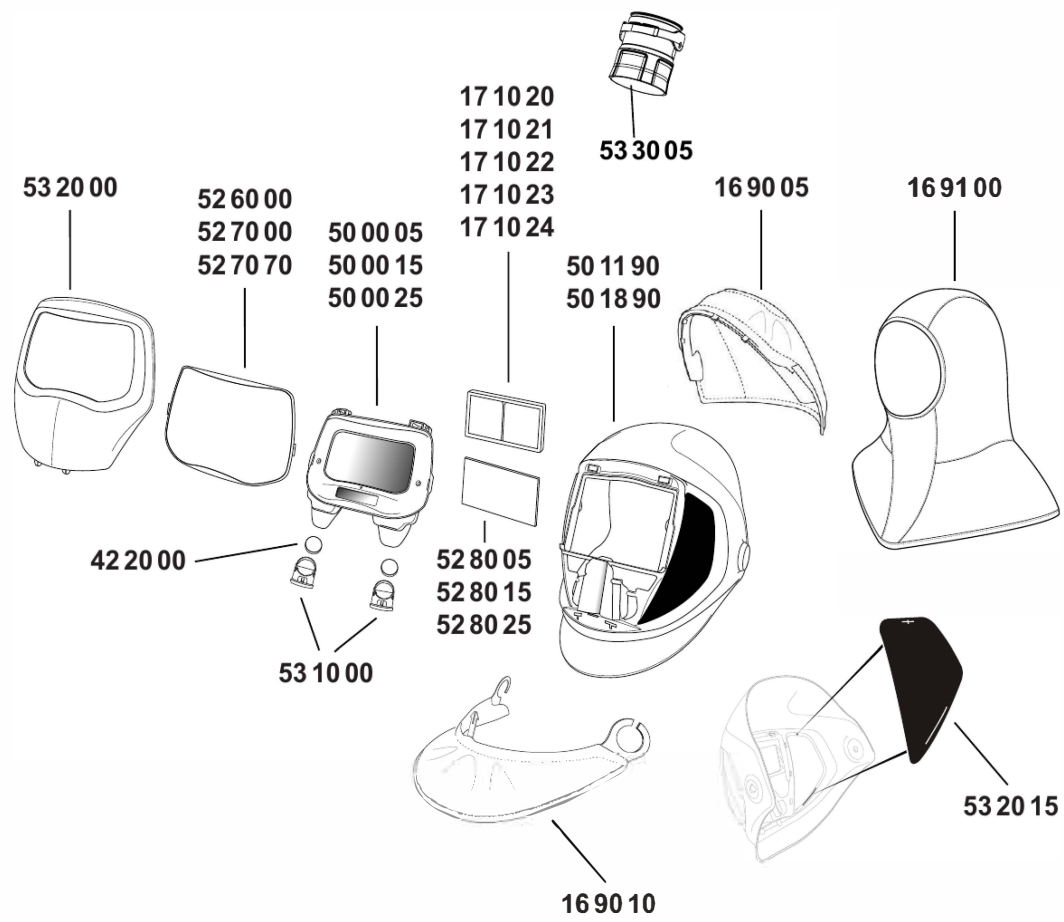
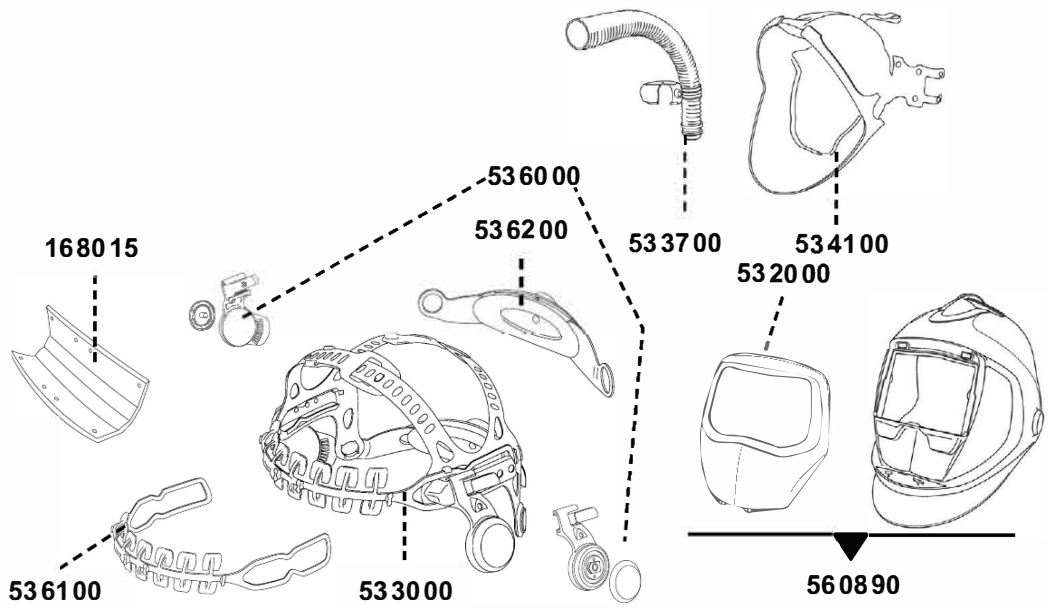


Parts List



Инструкция по эксплуатации сварочных щитков 3M Speedglas 9100 и 3M Speedglas 9100 Air



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ


Пожалуйста, прочитайте эти инструкции вместе с инструкциями по эксплуатации 3M на сварочные светофильтры 3M™Speedglas™, устройства подачи воздуха 3M™ и Техническими паспортами, в которых Вы можете найти информацию по одобренным комбинациям устройств подачи воздуха, запасным частям и аксессуарам.

ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

Средство индивидуальной защиты лица и глаз при сварке 3M Speedglas 9100 защищает глаза и лицо пользователя от искр/брызг, опасного ультрафиолетового излучения (УФ) и инфракрасного излучения (ИК), образующихся при газо/электро сварке. Это изделие разработано для использования только со сварочными светофильтрами и защитными пластинами 3M Speedglas 9100. 3M Speedglas 9100 Air в комплекте с утвержденными устройствами подачи воздуха защищает также от определенных воздушных загрязнений.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Правильный выбор, обучение, эксплуатация и соответствующий уход являются обязательными условиями эффективной защиты пользователя. Несоблюдение правил эксплуатации этого средства защиты и/или неправильное ношение изделия в течение всего времени нахождения в опасной среде, может нанести вред здоровью пользователя, привести к серьезным или опасным для жизни заболеваниям или постоянной потере трудоспособности.

Особое внимание следует уделить информации, выделенной знаком .


СЕРТИФИКАТЫ

Эти изделия отвечают требованиям Директивы Европейского Союза 89/686/ЕЕС (Средства Индивидуальной Защиты) и имеют маркировку CE. Изделия соответствуют гармонизированным Европейским Стандартам EN 175 и EN 166. Сертификация ЕС на соответствие требованиям типовых испытаний в

соответствие со Статьей 10, была проведена DIN Certco Prüf- und Zertifizierungszentrum (Нотифицированный орган номер 0196). Средство защиты органов дыхания Speedglas 9100 Air соответствует гармонизированным стандартам EN 12941 и EN 14594. Сварочный щиток Speedglas 9100 Air, оснащенный блоками принудительной подачи воздуха или регуляторами подачи сжатого воздуха, обозначен маркировкой CE0194, сертифицирован в соответствии со статьей 10 «Типовые испытания ЕС» и статьей 11 «Контроль качества ЕС», выпущенными компанией INSPEC international Ltd. Сварочный щиток Speedglas 9100 Air, оснащенный блоками принудительной подачи воздуха или регуляторами подачи сжатого воздуха, обозначенный маркировкой CE0086, сертифицирован в соответствии со статьей 10 «Типовые испытания ЕС» и статьей 11 «Контроль качества ЕС», выпущенными Британским институтом стандартов (BSI).

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОДТВЕРЖДЕНИИ СООТВЕТСТВИЯ

СИЗ лица от механических воздействий, неионизирующих излучений, брызг расплавленного металла и горячих частиц. В сочетании с соответствующим фильтром и блоком принудительной подачи воздуха щиток сварщика 3M Speedglas 9100 Air образует фильтрующее СИЗОД для защиты от газов и/или аэрозолей с изолирующей лицевой частью.

Изделия маркированные единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза  прошли процедуру обязательного подтверждения соответствия требованиям технического регламента Таможенного союза ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты».

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

⚠ Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары торговой марки 3M, перечисленные в техническом паспорте и в соответствии с условиями определенными в технической спецификации.

⚠ Использование суррогатных компонентов или модификаций, не определенных в этой инструкции по эксплуатации, может серьезно снизить защиту и лишить гарантий и привести к тому, что изделие не будет соответствовать заявленным уровням защиты и сертификатам.

⚠ Защита глаз, используемая поверх стандартных корректирующих очков, может передавать удар, что создает опасность для пользователя.

⚠ Сварочный щиток 3M Speedglas не рассчитан на использование в случае если сварочные операции проводятся над головой т.к. в таких условиях существует риск падения капель расплавленного металла.

⚠ Боковые окошки должны быть закрыты защитными пластинами в том случае, когда другие сварщики работают рядом и отраженный свет проникает через боковые окошки под щиток. (см. Рис G:1).

⚠ Материалы, которые могут контактировать с кожей, не дают аллергических реакций для большинства пользователей. Данные изделия не содержат элементов, сделанных из натурального каучукового латекса.

СВАРОЧНЫЙ ЩИТОК

3M™SPEEDGLAS™9100 AIR

⚠ Не используйте средство защиты органов дыхания от неизвестных атмосферных загрязнений или неизвестна концентрация загрязняющих веществ или концентрации составляет непосредственную опасность для жизни и здоровья (IDLH).

⚠ Не используйте в среде, содержащей менее 19,5 % кислорода. (По нормам компании 3M. В отдельных

странах могут применяться другие предельные уровни кислорода. В случае сомнения обратитесь к специалисту.) Не используйте эти изделия в среде кислорода или в обогащенной кислородом атмосфере.

⚠ Немедленно покиньте загрязненную зону в случае: повреждения любой части системы, уменьшения или прекращения подачи воздуха в лицевую часть, затруднения дыхания, появления головокружения или какого-либо другого недомогания, появления запаха или вкуса загрязняющих веществ или симптомов раздражения.

⚠ Сильный ветер более 2 м/с или очень напряженная работа (когда давление внутри головной части может стать отрицательным) может снизить уровень защиты. Настройте оборудование в соответствии с условиями работы или рассмотрите вариант альтернативного средства защиты органов дыхания.

⚠ Пользователь должен быть чисто выбрит в месте контакта средства защиты органов дыхания с лицом.



МАРКИРОВКА


3M EN175B (удар средней энергии B)

3M EN12941 TH2 (номинальный коэффициент защиты 50)

3M EN14594 2B (номинальный коэффициент защиты 50, требования повышенной прочности)

Дополнительная маркировка относится к другим стандартам.

  = Прочтите инструкцию по эксплуатации перед применением

 = Для безопасной утилизации загрязненного изделия следуйте требованиям законодательства РФ по утилизации опасных отходов. Данные изделия запрещается утилизировать совместно с бытовыми отходами.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно проверьте комплектность изделия (см. Рис A:1), целостность и правильность сборки, любые поврежденные или дефектные части должны быть заменены перед эксплуатацией.

⚠ Сварочный щиток устойчив к теплу, но он может загореться или расплавиться при контакте с открытым пламенем или очень горячими предметами. Для минимизации этого риска держите щиток чистым.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Отрегулируйте сварочный щиток в соответствии с Вашими индивидуальными особенностями для достижения максимального комфорта и защиты. (см. Рис B:1 - B:5). Сварочный щиток имеет две регулировочные ручки, которые работают независимо друг от друга. Регулировочная ручка с правой стороны щитка отвечает за изменение силы трения при поднятии и опускании щитка, а с левой за положение «парковка». Поворачивая правую регулировочную ручку по часовой стрелке, увеличиваем усилие трения при поднятии и опускании щитка. Поворачивая левую регулировочную ручку по часовой стрелке, меняем силу, удерживающую щиток в поднятом положении (позиция «парковка»). **Внимание!** Если эта регулировочная ручка сильно зажата, то позиция «парковка» не будет функционировать должным образом. (смотри рис. H:1-H:2).

Сварочный щиток 3M™Speedglas™9100 Air

Отрегулируйте и подгоните блок подачи воздуха так, как это описано в соответствующей инструкции по эксплуатации. Отрегулируйте лицевое уплотнение по размеру лица. (Рис F:1 – F:4)

⚠ Для достижения запланированного коэффициента защиты важно, что бы лицевое уплотнение было правильно установлено и подогнано. Не снимайте сварочный щиток и/или не выключайте подачу воздуха до выхода из загрязненной зоны.

ОЧИСТКА

Очистку сварочного щитка производите водой с мылом.

⚠ Что бы не повредить щиток, не применяйте растворители для его очистки. Очистку защиты головы производите в соответствии с инструкцией по стирке на ярлыке.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Замена:

- сварочного фильтра см. Рис (C:1 -C:4)
 - оголовья см. Рис (D:1-D:2)
 - накладки на оголовье см. Рис (E:1)
- ⚠ Замененные части должны быть утилизированы в соответствии с местными нормативными актами.

СВАРОЧНЫЙ ЩИТОК

3M™ SPEEDGLAS™ 9100 AIR

Замена лицевого уплотнения Рис. (F:1-F:4)

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Температура хранения от - 30°C до +70°C
относительная влажность не выше 90%. Оригинальная упаковка подходит для транспортировки изделия.

Дата изготовления указана на корпусе щитка. Срок службы данного изделия составляет 5 лет с даты

изготовления. При наличии повреждений изделие должно быть немедленно заменено.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ВЕС:

Сварочный щиток с боковыми окошками (без оголовья и сварочного светофильтра): 275 г

Сварочный щиток с воздуховодом и боковыми окошками (без оголовья и сварочного светофильтра): 470 г

Оголовье 135 г

Температура эксплуатации: -5°C до +55°C

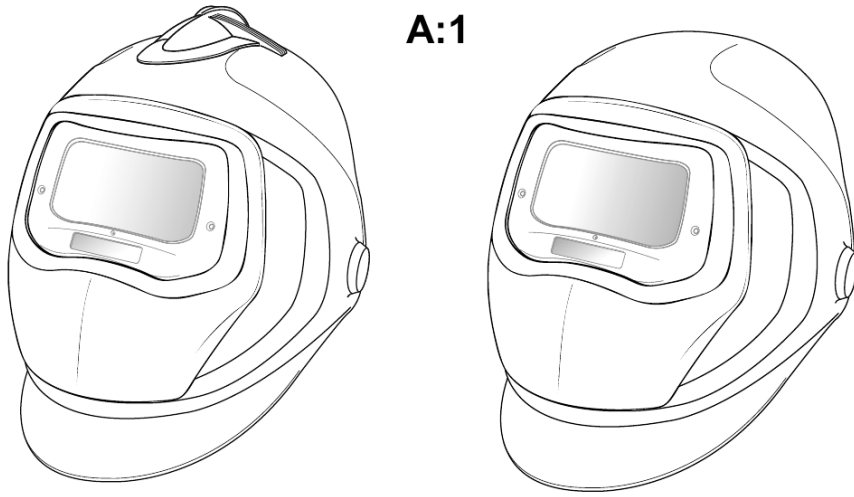
Размер головы: 50-64

МАТЕРИАЛ

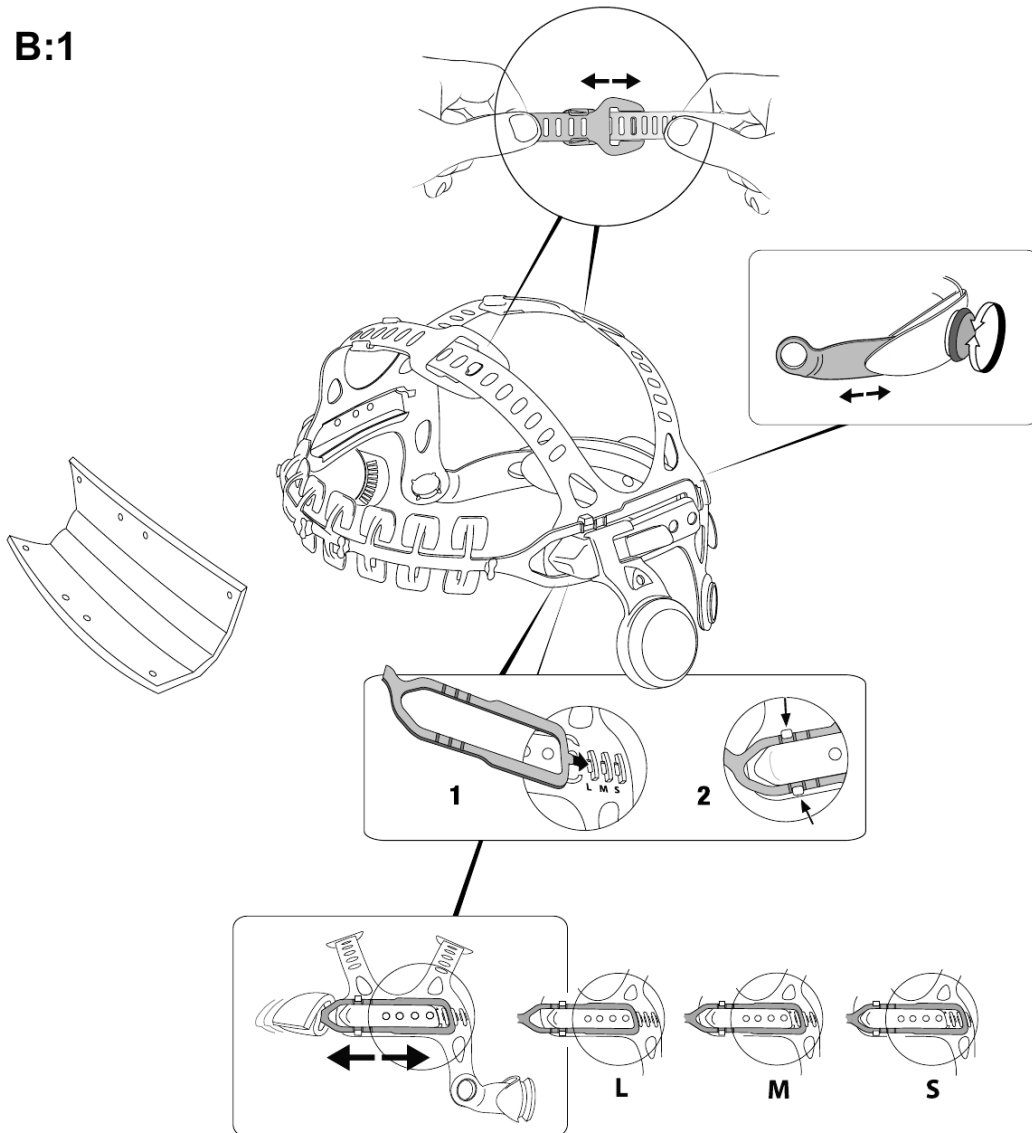
Щиток: PPA
Серебристая фронтальная пластина: PA
Боковые окошки: PC
Оголовье: PA, PP, TPE, PE
Лицевое уплотнение: 50% полиэстер, 50% хлопок
Воздуховод: Latamid 66 E21

Юридический адрес изготовителя:
3M Швеция АВ, ул. Эрнста Хедлунда 35, Гagnef, SE-785 30 Швеция. Сделано в Швеции

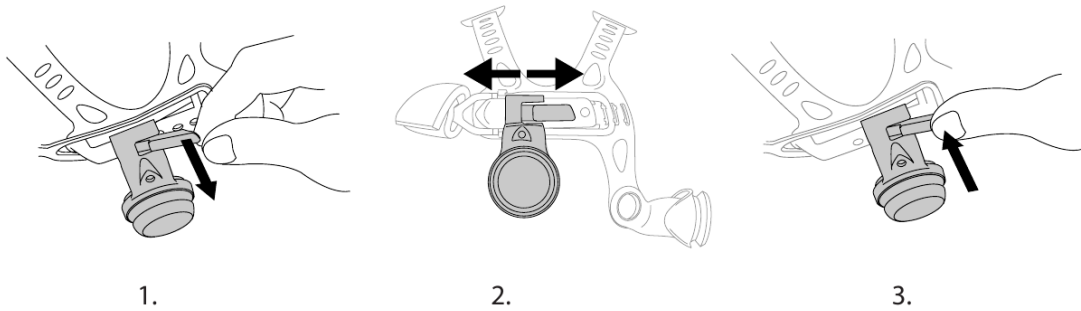
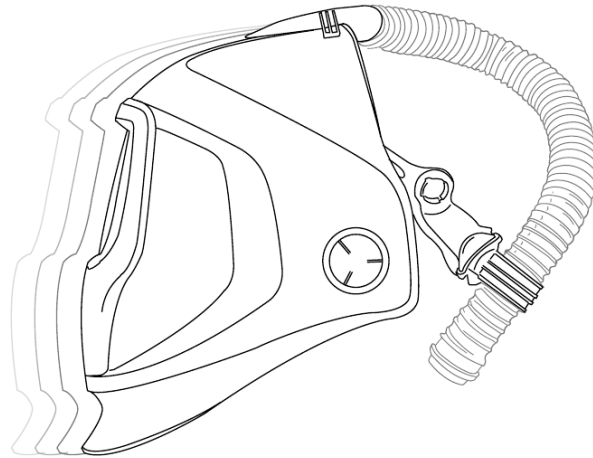
A:1



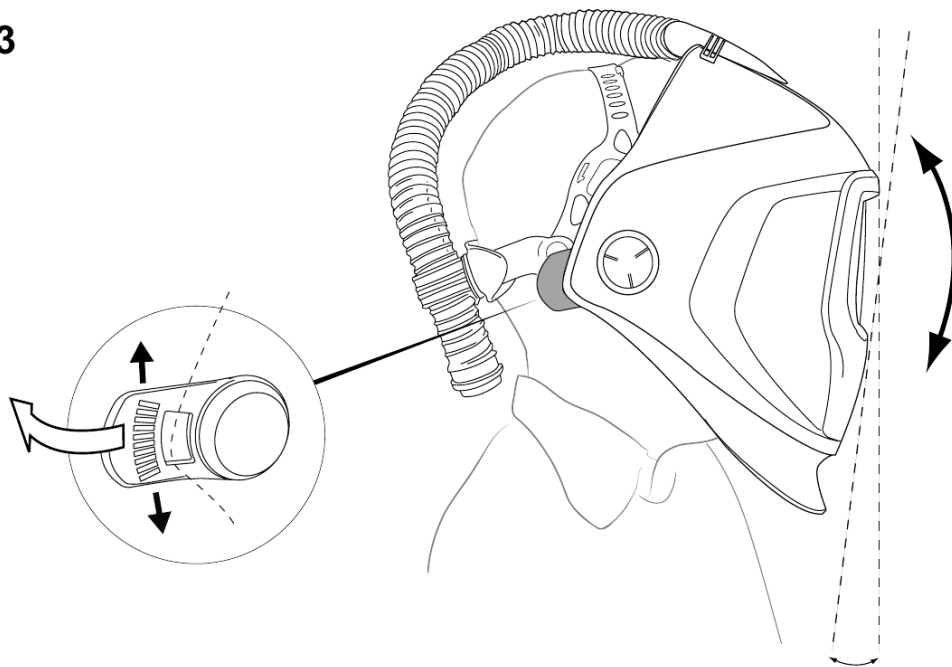
B:1



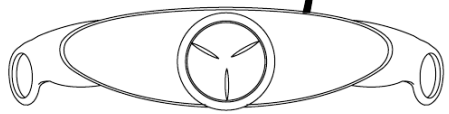
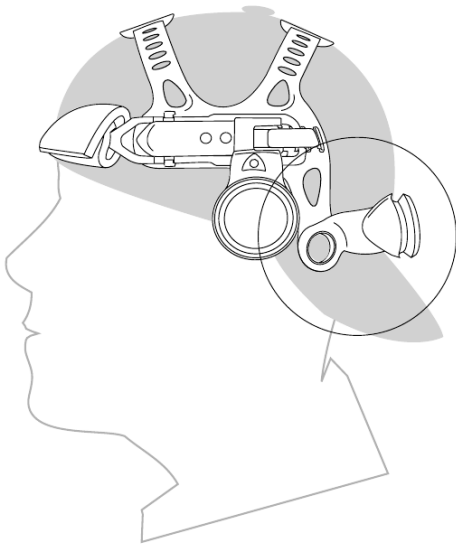
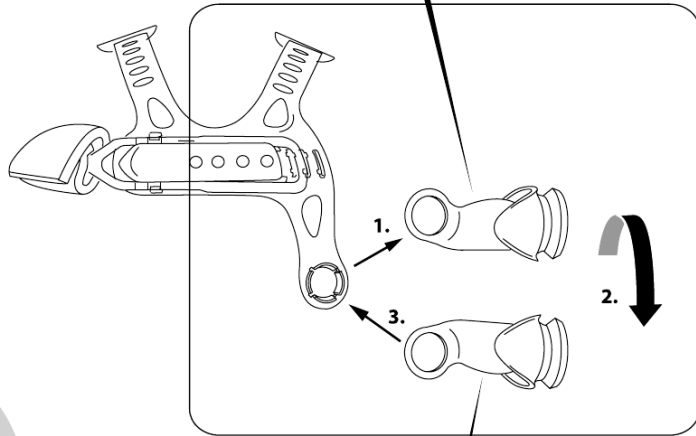
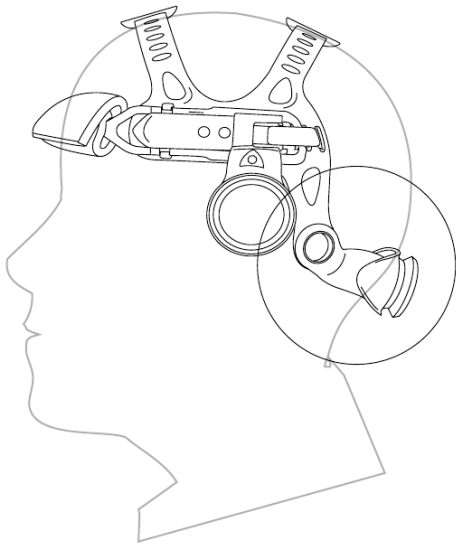
B:2



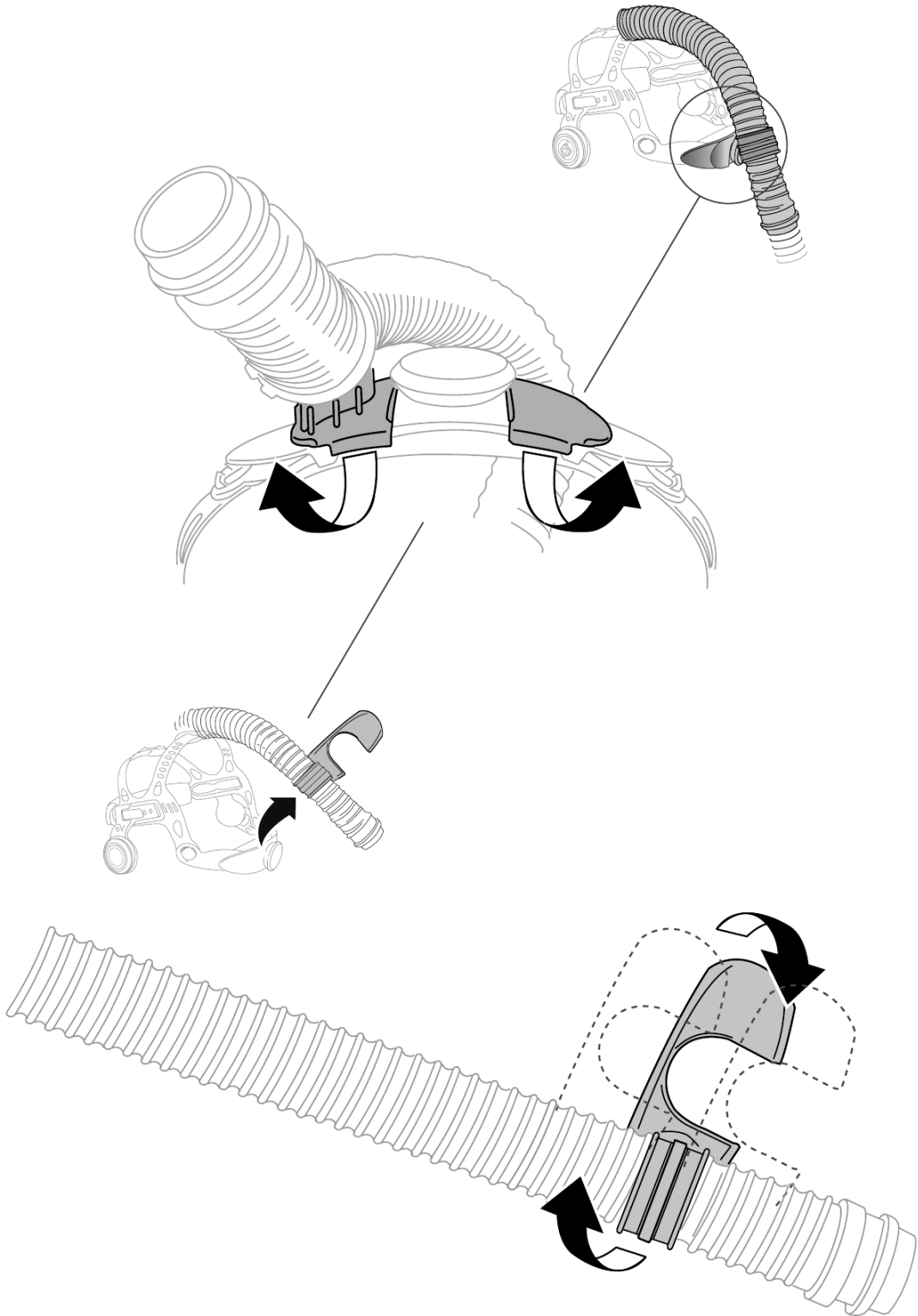
B:3



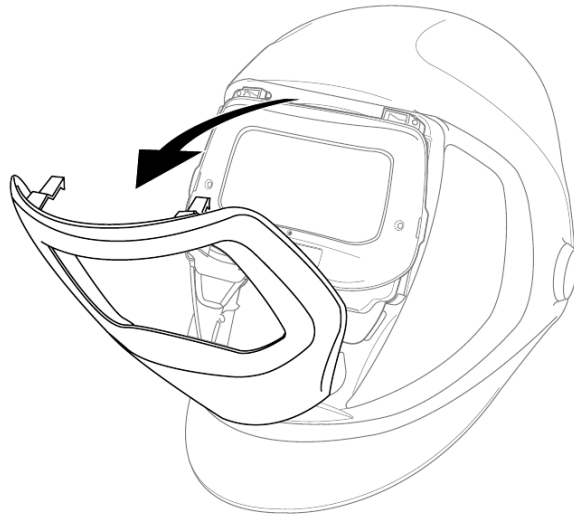
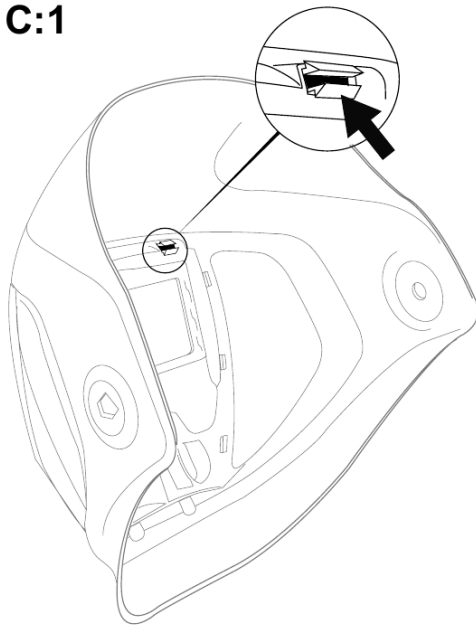
B:4



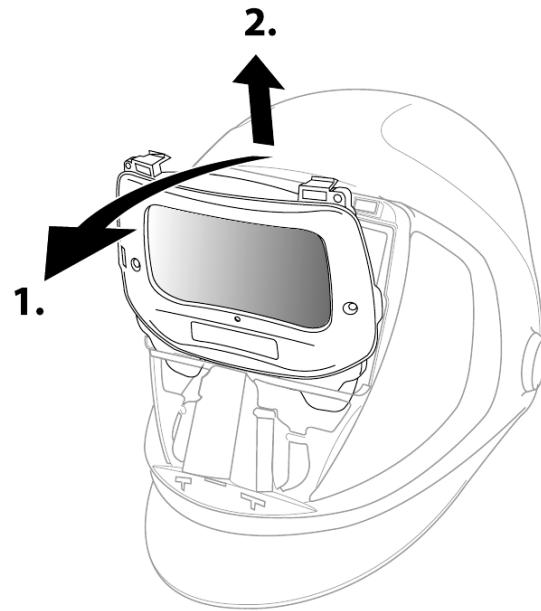
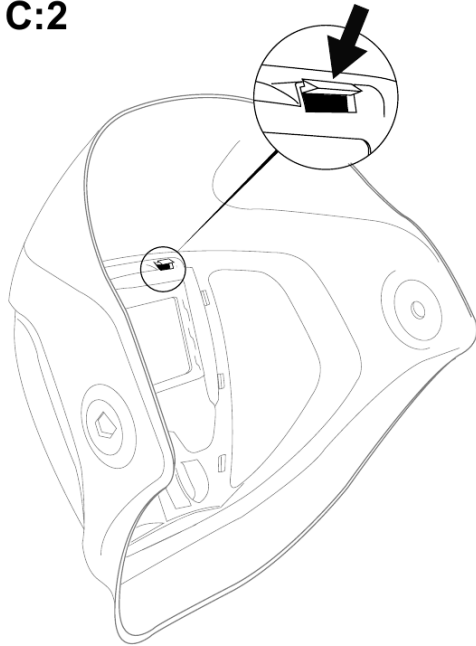
B:5



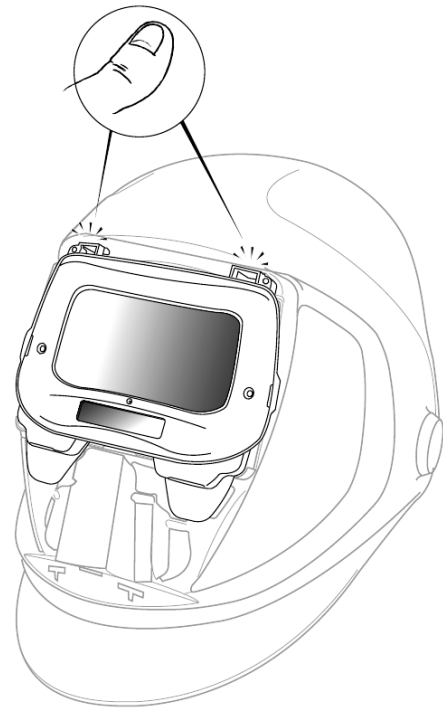
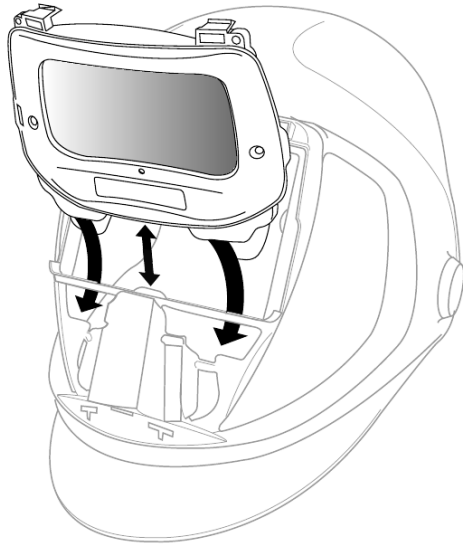
C:1



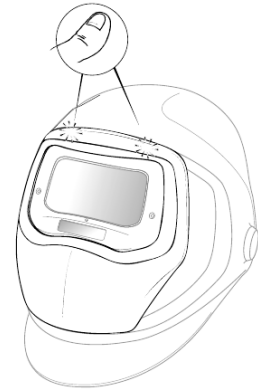
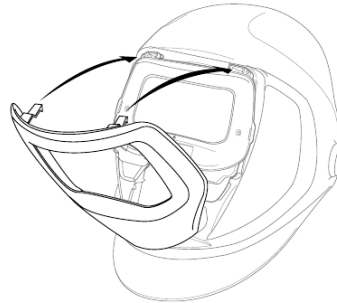
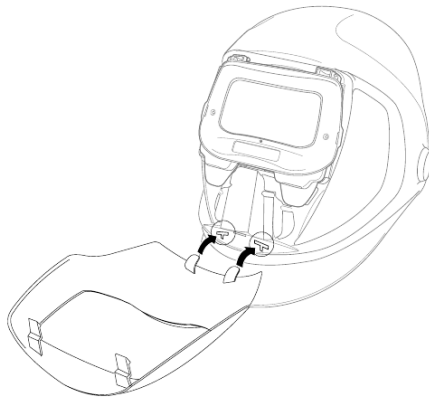
C:2



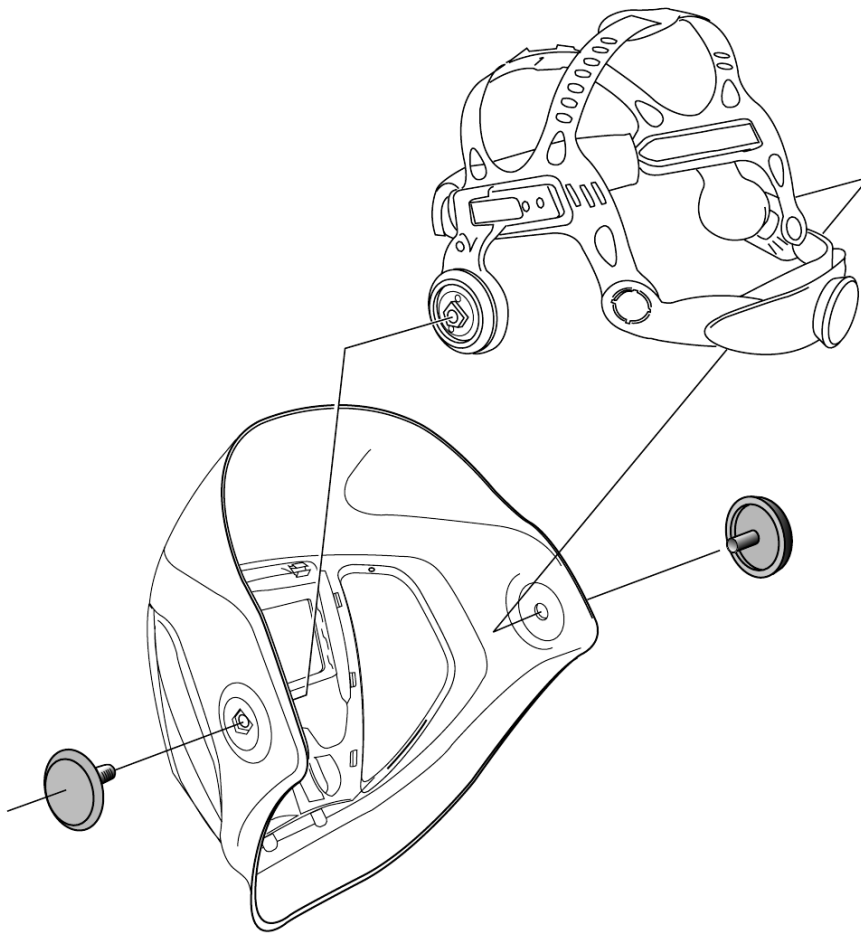
C:3



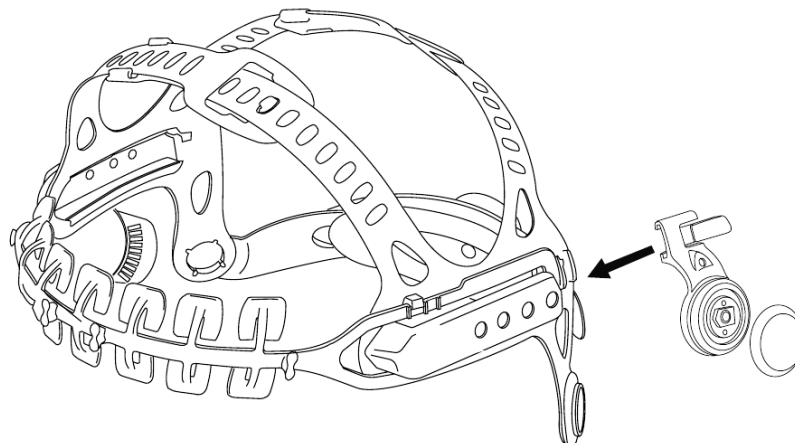
C:4



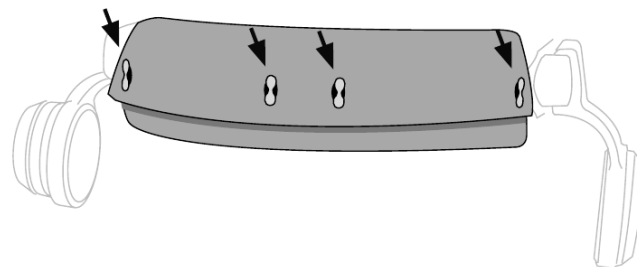
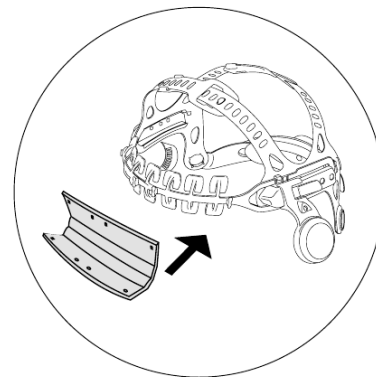
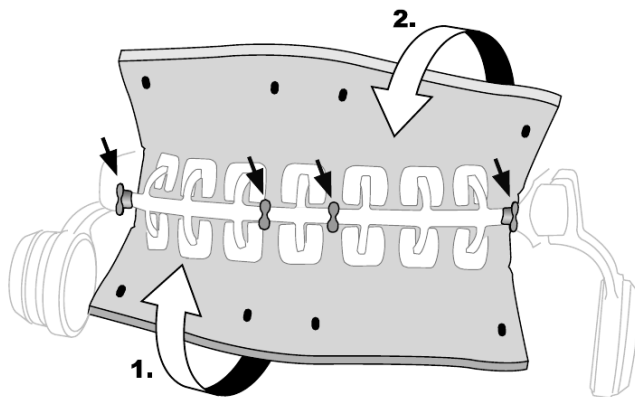
D:1



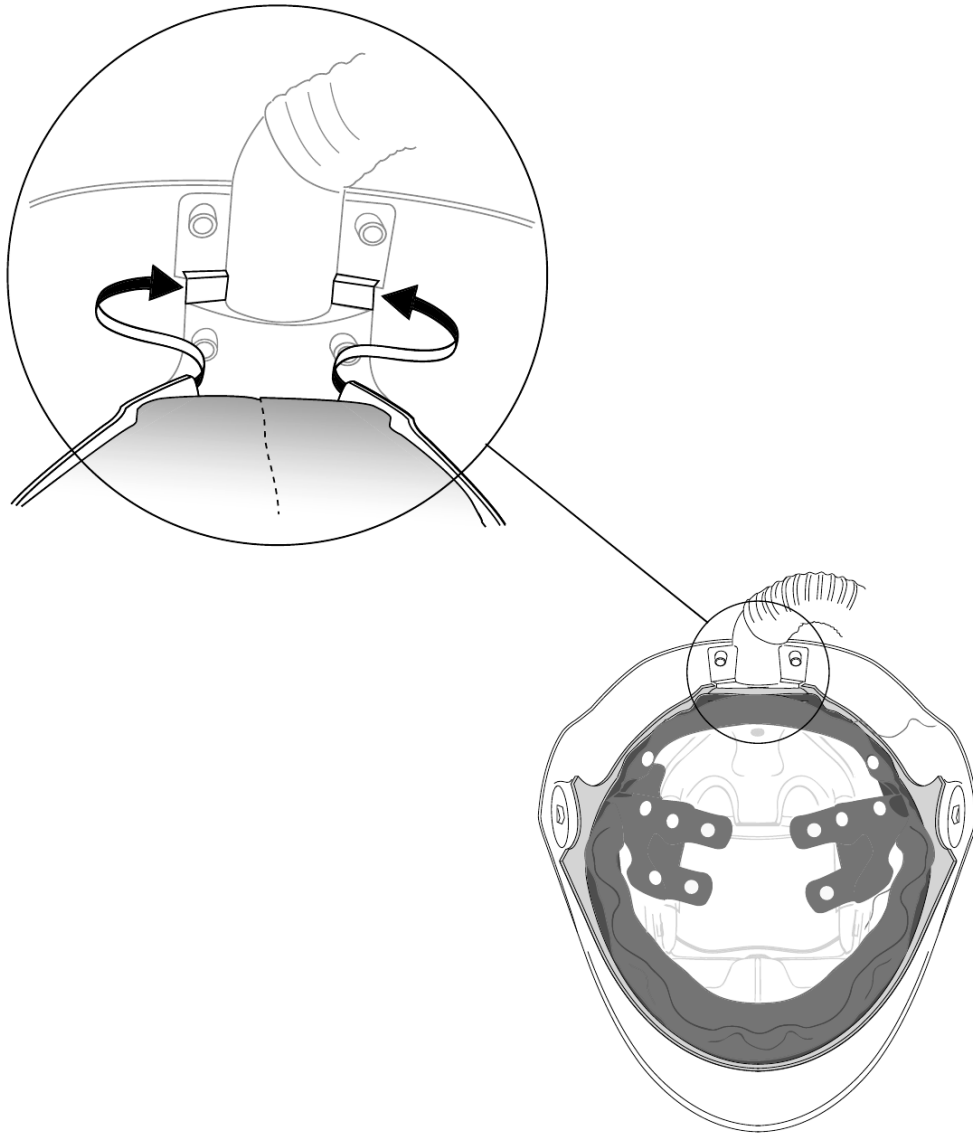
D:2



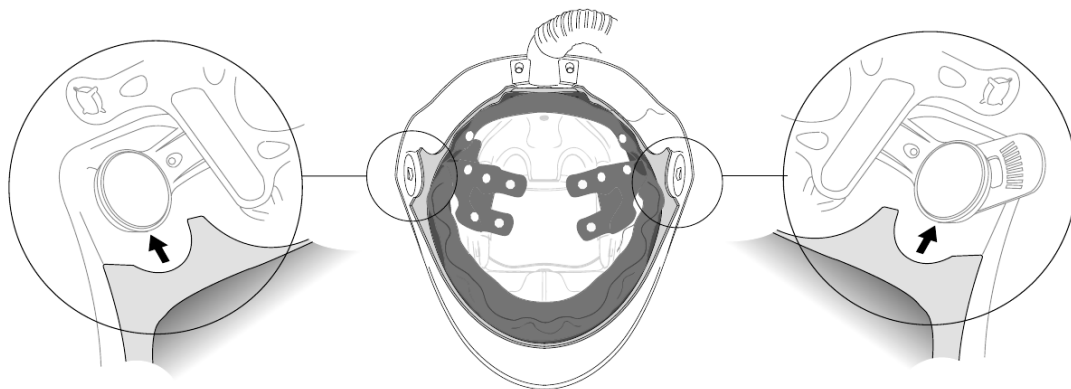
E:1



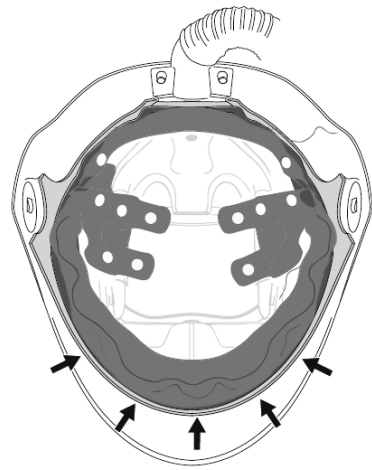
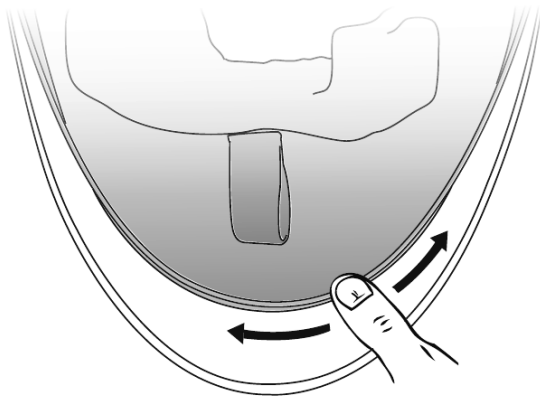
F:1



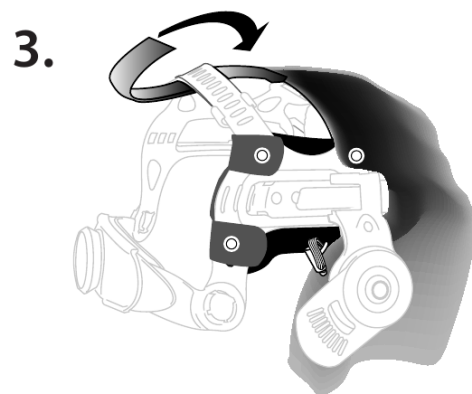
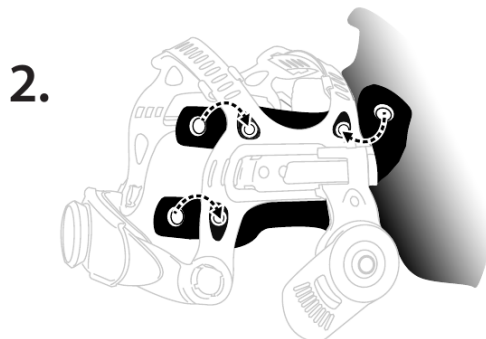
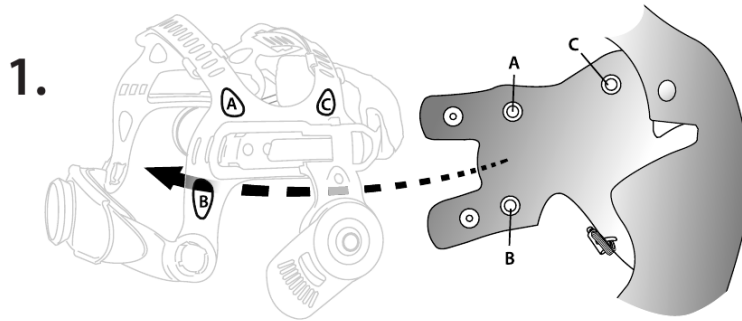
F:2



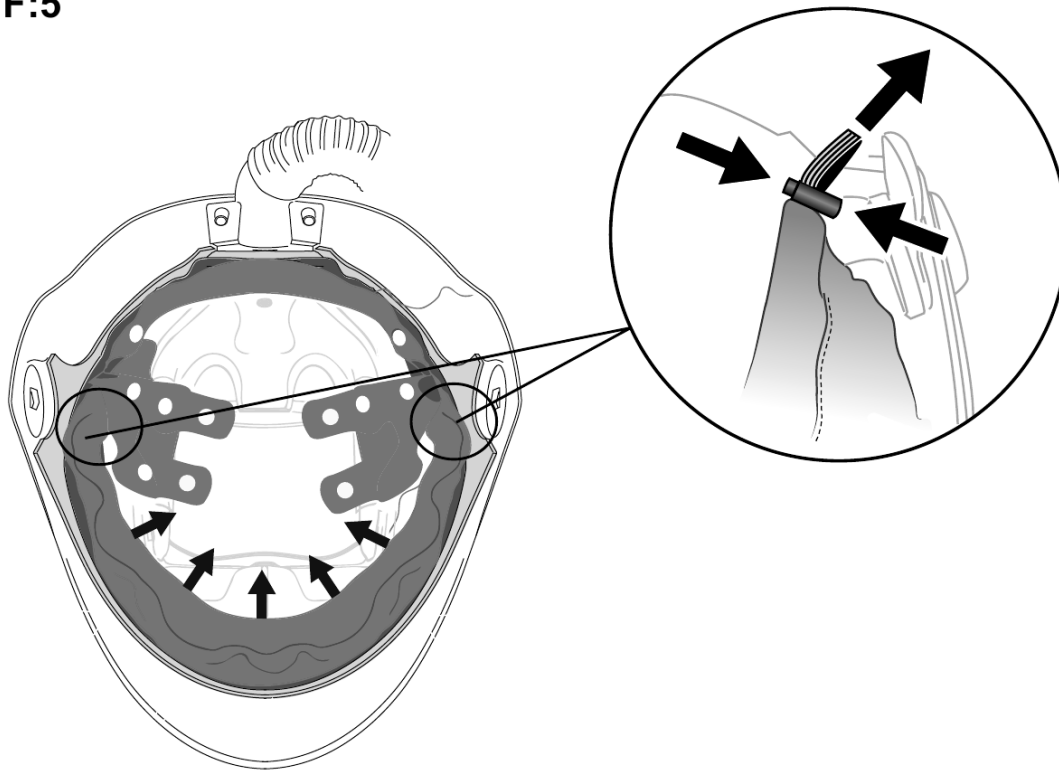
F:3



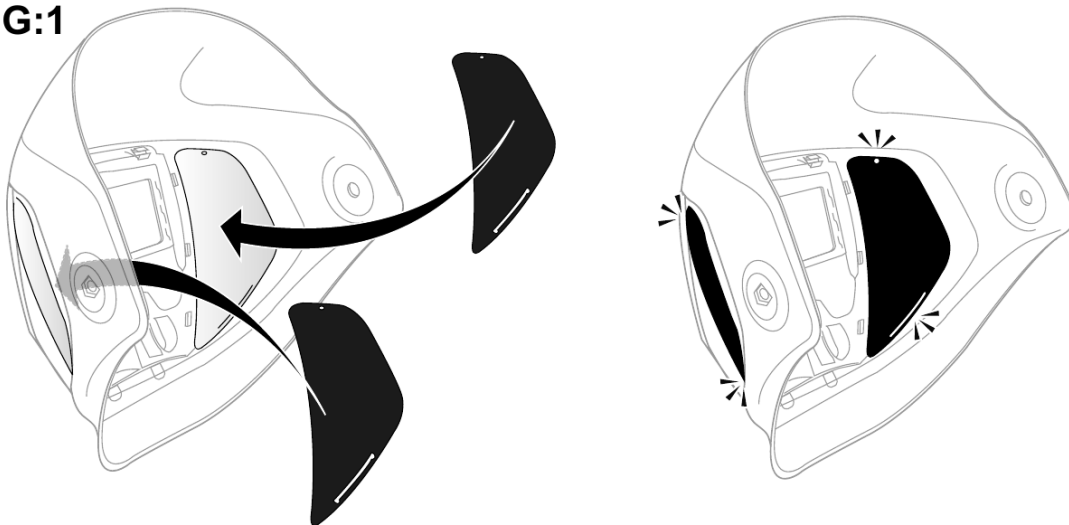
F:4



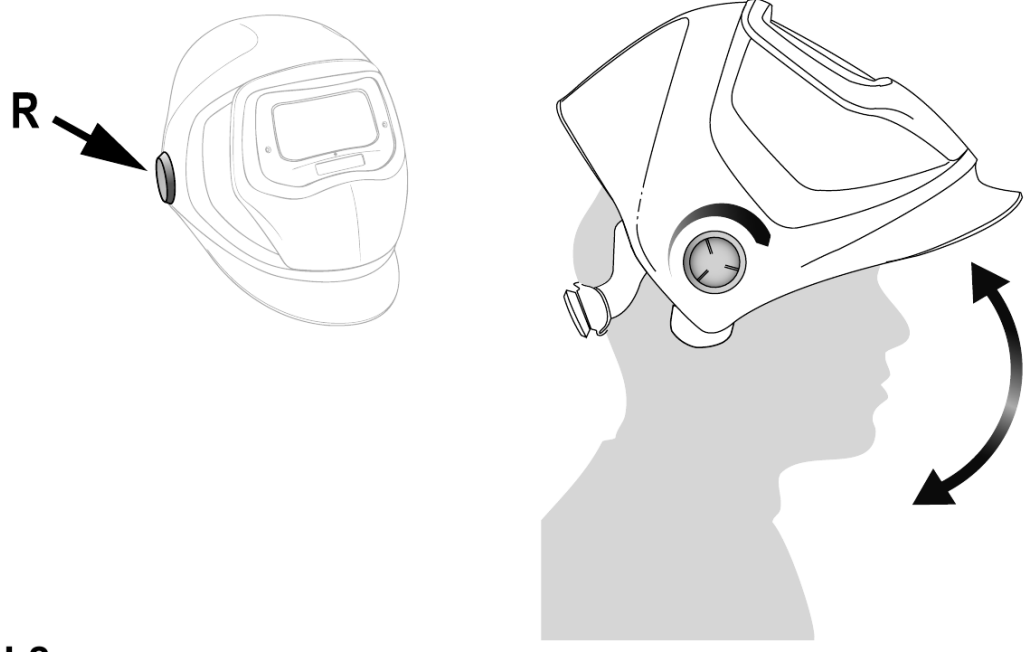
F:5



G:1



H:1



H:2

